

## **Elementi i kriteriji vrednovanja u nastavi Njemačkog jezika**

**(2. strani jezik – izborni predmet)**

Osnovna škola Dobriše Cesarića

Školska godina 2025./26.

Nastavnica: Margareta Došlić

Elementi ocjenjivanja:

- slušanje s razumijevanjem
- čitanje s razumijevanjem
- govorenje
- pisanje

\* Jezične zakonitosti sastavni su dio usmenog i pisanog izražavanja te se vrednuju formativno, a ocjenjuju se integrirano (sumativno).

Opis elemenata ocjenjivanja

<p>čitanje s razumijevanjem</p>	<p>pisane provjere čitanja s razumijevanjem (zadaci točno/netočno; višestruki izbor; dopunjavanje rečenice - jedna riječ, ime, broj; stavljanje sličica/rečenica/odlomaka u ispravan poredak)</p>
<p>slušanje s razumijevanjem</p>	<p>pisane provjere slušanja s razumijevanjem (zadaci točno/netočno; višestruki izbor; dopunjavanje rečenice - jedna riječ, ime, broj; stavljanje sličica/rečenica/odlomaka u ispravan poredak); usmene provjere - usmeno izlaganje na temelju predloška, odgovaranje na pitanja učitelja, postavljanje pitanja, sudjelovanje u vođenom dijalogu</p>
<p>govorenje</p>	<p>usmene provjere - usmeno izlaganje na temelju predloška, odgovaranje na pitanja učitelja, postavljanje pitanja, sudjelovanje u vođenom dijalogu, igranje uloga, dramatizacija, opis slikovnog predloška, prepričavanje, predstavljanje portfolija, predstavljanje završnog rada / prezentacije projekta, čitanje teksta i odgovaranje na pitanja učitelja u vezi razumijevanja pročitano teksta</p>
<p>pisanje</p>	<p>pisane provjere – pisanje vođenog sastavka, razglednice, maila, pisma, pozivnice, čestitke, opis slikovnog predloška, pisani rad kao završni proizvod nekog projekta Napomena: gramatičke i leksičke strukture vrednuju se kao sastavni dio usmenih i pisanih provjera što znači da se ne vrednuju zasebno preko pisanih provjera u trajanju dužem od 15 minuta.</p>

Za prikupljanje informacija o učenikovu učenju i njegovim postignućima primjenjuju se raznoliki pristupi vrednovanju (vrednovanje za učenje, vrednovanje kao učenje i vrednovanje naučenog) koji se međusobno razlikuju s obzirom na svrhu primjene, interpretaciju i korištenje prikupljenih podataka.

Učenici će se vrednovati sumativno i formativno.

Formativno vrednovanje jest vrednovanje učeničkih postignuća koje se odvija za vrijeme učenja i poučavanja radi davanja informacija o učenikovu napredovanju i

unapređivanja budućeg učenja i poučavanja, poticanja učeničkih refleksija o učenju, utvrđivanja manjkavosti u učenju te planiranja budućeg učenja i poučavanja. Iako ovo

vrednovanje ne rezultira brožčanom ocjenom utječe na sveukupnu ocjenu iz samog predmeta.

Jezične zakonitosti sastavni su dio usmenog i pisanog izražavanja te se ovladanost njima ne vrednuje zasebno, već integrirano.

U toku godine će se posebno pratiti učenike formativno putem raznovrsnih načina vrednovanja:

- ciljana propitivanja za provjeru razumijevanja
- promatranje učenika
- kviz
- igranje uloga
- domaće zadaće
- kraće pisane provjere znanja (gramatički i leksički zadaci, razumijevanje slušanjem i čitanjem, diktat-ne duže od 15 minuta), opažanja učenika tijekom individualnog rada ili rada u skupinama
- rasprave u skupinama
- samovrednovanje i vršnjačko vrednovanje
- izlazne kartice

Vrednovanje naučenoga jest sumativno vrednovanje kojem je svrha procjena usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda nakon određenog (kraćeg ili dužeg) razdoblja učenja i

poučavanja. Njime se sažimaju informacije o tome što učenik zna i može učiniti u određenoj vremenskoj točki kako bi se dokumentiralo i izvijestilo o njegovim postignućima

i napredovanju. U tu se svrhu vrednovanje naučenoga uglavnom koristi ocjenama ili nekom drugom sumativnom procjenom.

Sumativno vrednovanje podrazumijeva:

- usmene provjere – usmeno izlaganje na temelju predloška, opisivanje osoba, radnji i stvari u neposrednom okruženju, opisivanje slikovnog predloška,

prepričavanje, sudjelovanje u vođenom dijalogu/dramatizaciji, odgovaranje na pitanja, postavljanje pitanja, igranje uloga (“role play”)

- Pisane provjere – pisanje maila / pisma / razglednice pomoću predloška, pisanje vođenog sastavka na temelju predloška, opisivanje slikovnog predloška, čitanje s

razumijevanjem, slušanje s razumijevanjem

- Učenički projekti – sumativno vrednujemo završnu prezentaciju

Tijekom školske godine pišu se tri provjere razumijevanja slušanjem i čitanjem te dvije pisane provjere (vođeni sastavak).

Učenici s posebnim potrebama:

Sukladno Pravilniku o osnovnoškolskom odgoju i obrazovanju učenika s teškoćama u razvoju učenik s posebnim potrebama svladava nastavni program prema utvrđenoj

razini teškoće, odnosno prema redovnom nastavnom programu uz primjenu individualiziranih postupaka ili prema prilagođenom programu. Prilagođeni program iz članka

4. ovog pravilnika je program primjeren osnovnim karakteristikama teškoće u djeteta, a u pravilu pretpostavlja smanjivanje intenziteta i ekstenziteta pri izboru nastavnih

sadržaja obogaćenih specifičnim metodama, sredstvima i pomagalicama.

Ispitivanje, kao i ostali postupci, ovisi o učenikovim sposobnostima i mogućnostima i mogućim načinima komuniciranja i izražavanja (usmeno, pismeno, gestovno, izradbom

nekih rada i sl.). Načini i oblici provjeravanja bit će primjereni učeniku i njegovim specifičnostima, djelovat će afirmativno i poticajno na učenike, kako bi kvalitetno iskoristili

očuvane sposobnosti, i razvili nove.

Zaključna je ocjena iz nastavnog predmeta izraz postignute razine učenikovih kompetencija u nastavnom predmetu/području, rezultat ukupnog procesa vrednovanja

tijekom nastavne godine, a izvodi se temeljem elemenata vrednovanja.

Zaključna ocjena iz nastavnog predmeta na kraju nastavne godine ne proizlazi iz aritmetičke sredine upisanih ocjena.

## Elementi i mjerila vrjednovanja učenika

	ODLIČAN (90 – 100%)	VRLO DOBAR (75 – 89%)	DOBAR (60 – 74%)	DOVOLJAN (50-59%)	NEDOVOLJAN (0 – 45%)
Slušanje s razumijevanjem	<p>Učenik potpuno razumije postavljeno pitanje, izražajno i pravilno odgovara na njega. Razumije obrađeni vokabular i pravilno ga upotrebljava. Uspješno povezuje jezični izraz sa slikovnim izrazom, bez pojašnjenja. Razumije kratke rečenice te ih pravilno povezuje s neverbalnim izričajem. Uspješno izvršava jednostavne upute i naredbe, bez pomoći učiteljice. U potpunosti razumije osnovnu poruku sugovornika.</p>	<p>Učenik razumije postavljeno pitanje i odgovara na njega, ali čini manje greške. Razumije obrađeni vokabular i uz manje ispravke pravilno ga upotrebljava. Uspješno povezuje jezični izraz sa slikovnim izrazom uz manja pojašnjenja. Uglavnom razumije kratke rečenice i pravilno ih povezuje s neverbalnim izričajem. Uspješno izvršava jednostavne upute i naredbe uz manju pomoć. Gotovo u potpunosti razumije osnovnu poruku sugovornika. Razumije slušanu materiju u cijelosti, ali ne i u svakoj pojedinosti. Poznati vokabular spreman je upotrijebiti u novom kontekstu, ali uz pomoć i pojašnjenje.</p>	<p>Učenik razumije slušanu materiju u sporijem tempu. Potrebno ponoviti ili pojednostaviti određene dijelove kako bi ih razumio. Djelomično razumije obrađeni vokabular i upotrebljava ga uz manju pomoć. Djelomično točno povezuje jezični izraz sa slikovnim izrazom uz pojašnjenja. Djelomično razumije kratke rečenice te ih uz manju pomoć povezuje s neverbalnim izričajem. Jednostavne upute i naredbe izvršava uz pomoć. Djelomično razumije osnovnu poruku sugovornika. Obradeni vokabular upotrebljava uz pomoć i to samo u poznatom kontekstu.</p>	<p>Učenik razumije minimalno. Obradeni vokabular upotrebljava samo uz pomoć i to samo u poznatom kontekstu. Samo uz pomoć povezuje jezični izraz sa slikovnim. Jedva razumije i shvaća uz objašnjenja i pojednostavljenja. Jednostavne upute i naredbe izvršava samo uz pomoć. Uz pomoć razumije osnovnu poruku sugovornika.</p>	<p>Učenik ne razumije jednostavne rečenice, pitanja ili upute niti uz pomoć učiteljice. Ne snalazi se u primjeni obrađenoga vokabulara u poznatom kontekstu. Ne povezuje jezični izraz sa slikovnim niti uz pomoć. Ne razumije kratke rečenice. Ne razumije osnovnu poruku sugovornika niti uz pomoć.</p>

<p>Čitanje s razumijevanjem</p>	<p>Učenik samostalno čita i razumije gotovo sve vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove poznate tematike u skladu s jezičnom normom, samostalno prepoznaje glavnu misao i izdvaja gotovo sve informacije u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome tekstu poznate tematike.</p>	<p>Učenik uglavnom samostalno čita i razumije većinu vrlo kratkih i vrlo jednostavnih tekstova poznate tematike u skladu s jezičnom normom. Učenik uglavnom samostalno prepoznaje glavnu misao i izdvaja većinu informacija u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome tekstu poznate tematike.</p>	<p>Učenik uz povremenu pomoć čita uglavnom točno. Učenik uz povremenu pomoć prepoznaje glavnu misao i izdvaja većinu informacija u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome tekstu poznate tematike.</p>	<p>Učenik uz stalnu pomoć čita uglavnom točno. Učenik uz stalnu pomoć prepoznaje glavnu misao i izdvaja samo osnovne informacije u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome tekstu poznate tematike</p>	<p>Učenik često griješi pri čitanju riječi i jednostavnih rečenica te kraćih tekstova. Ne razumije pročitano niti uz pomoć učiteljice i prijevoda. Ne može samostalno niti nakon pojašnjenja riješiti zadatke za provjeru razumijevanja pročitanoog.</p>
<p>Govorenje</p>	<p>Učenik uspješno sudjeluje i govori u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome vođenom razgovoru poznate tematike. Učenik imenuje i opisuje gotovo sve osobe, radnje i stvari u neposrednome okruženju jednostavnim rečenicama. Učenik samostalno prepričava vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst koristeći se poznatim rječnikom i prikladnim morfosintaktičkim strukturama te odgovara na gotova sva kratka i jednostavna pitanja te postavlja jednostavna pitanja prema predlošku.</p>	<p>Učenik uspješno sudjeluje i govori u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome vođenom razgovoru poznate tematike. Učenik imenuje i opisuje većinu osoba, radnji i stvari u neposrednome okruženju jednostavnim rečenicama. Učenik uglavnom samostalno prepričava vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst koristeći se poznatim rječnikom i prikladnim morfosintaktičkim strukturama te odgovara na većinu kratkih i jednostavnih pitanja te postavlja jednostavna pitanja prema predlošku.</p>	<p>Učenik uz povremenu pomoć govori vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška, uz manje pogreške. Učenik sudjeluje u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome vođenom razgovoru uz povremenu pomoć.</p>	<p>Učenik uz stalnu pomoć govori vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška, uz veće pogreške. Učenik sudjeluje u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome vođenom razgovoru uz stalnu pomoć.</p>	<p>Učenik se ne uspijeva samostalno izraziti. Izgovara riječi s puno pogrešaka, intonacija i ritam onemogućavaju razumijevanje. Ne razumije pitanje i ne uspijeva ostvariti dijalog. Nije usvojio obrađeni vokabular</p>

Pisanje	Učenik samostalno i uspješno piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike prema predlošku. Prepoznaje i pravilno koristi slova kojih nema u hrvatskom jeziku	Učenik uglavnom samostalno i uspješno piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike prema predlošku. Prepoznaje i pravilno koristi većinu slova kojih nema u hrvatskom jeziku.	Učenik uz povremenu pomoć piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška, uz manje pogreške.	Učenik uz stalnu pomoć piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška, uz veće pogreške.	Učenik ne uspijeva prepisati zadani tekst niti dopuniti riječi i rečenice prema uzorku. Ne može spojiti slikovni i pisani oblik riječi niti uz stalnu pomoć učiteljice, niti uz stalnu pomoć ne uspijeva napisati nekoliko kratkih rečenica prema predlošku: o sebi, o svojoj obitelji i prijateljima, kratku poruku na razglednici, prigodnu čestitku. Uz stalnu pomoć ne uspijeva ispuniti osobne podatke na obrascima niti primijeniti osnovna pravopisna pravila.
---------	--	---	---	---	---

## Analitičke rubrike za vrednovanje pisanih radova

### Analitička rubrika za ocjenjivanje pisanog rada – vođeni sastav

	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>
<b>Izvršenje zadatka</b>	Sastav ima uvod, glavni dio i zaključak. Svi su dijelovi zadane teme relativno jednako razrađeni. Sastav se sastoji od dovoljnog broja riječi.	Sastav ima uvod, glavni dio i zaključak. Svi su dijelovi zadane teme podjednako razrađeni. Sastav se sastoji od približno dovoljnog broja riječi.	Sastav nema sve dijelove ili njihova podjela i razrada nije jasna. Veći dio teme je razrađen. Sastav se ne sastoji od dovoljnog broja riječi.	Struktura sastava je nerazrađena i nedovoljno jasna. Dijelovi teme su razrađeni u tolikoj mjeri da je sastav dovoljno smislen.
<b>Kohezija</b>	Tijek misli je jasan i dijelovi sastava su učinkovito strukturirani. Uporaba veznika je primjerena i sastav se lako čita.	Tijek misli je uglavnom jasan i dijelovi sastava su dobro strukturirani. Rečenice su povremeno izolirane zbog manjka veznika.	Tijek misli je ponekad nejasan. Postoji naznaka strukture sastava. Povremeno koristi veznike, ali su rečenice u pravilu kratke i izolirane.	Tijek misli je često nejasan. Zbog loše strukture i nekorištenja veznika, tekst je teško čitati.
<b>Vokabular</b>	Koristi se širok raspon riječi. Aktivno se koriste riječi obrađene na satu. Povremeno se pojavljuju manje greške u pravopisu koje ne umanjuju razumljivost teksta.	Koristi se poprilično širok raspon riječi. Povremeno se koriste riječi obrađene na satu. U sastavu se pojavljuju greške u pravopisu koje ne utječu previše na razumljivost teksta.	Raspon riječi je dosta oskudan. Uglavnom se koriste ranije poznate riječi. Pojavljuju se pravopisne pogreške koje povremeno utječu na razumljivost teksta.	Raspon riječi je oskudan i često se pojavljuju iste riječi. Pogreške u pravopisu ponekad uzrokuju teškoće u razumijevanju.
<b>Gramatika</b>	Raspon gramatičkih struktura je primjereno širok. Aktivno se koriste gramatičke strukture obrađene na satu. Gramatičke strukture su u pravilno točno upotrjebljene.	Raspon gramatičkih struktura je dobar. Aktivno se koriste gramatičke strukture obrađene na satu. Gramatičke strukture su povremeno krivo upotrjebljene, ali ne umanjuju razumijevanje teksta.	U pravilu se oslanja na jednostavne strukture. Gramatičke pogreške povremeno utječu na razumljivost teksta, ali ga ne otežavaju u velikoj mjeri.	U pravilu se oslanja na vrlo jednostavne strukture. Gramatičke pogreške su učestale i otežavaju razumljivost teksta.

## Analitička rubrika za ocjenjivanje pisanog rada – Pisanje pisma/e-maila

	5	4	3	2
Izvršenje zadatka	Pismo ima uvodni pozdrav, glavni dio i zaključni pozdrav. Svi su dijelovi zadane teme relativno jednako razrađeni.	Pismo ima uvodni pozdrav, glavni dio i zaključni pozdrav. Svi su dijelovi zadane teme podjednako razrađeni. Pismo se sastoji od približno dovoljnog broja riječi.	Pismo nema sve dijelove ili njihova podjela i razrada nije jasna. Veći dio teme je razrađen. Pismo se ne sastoji od dovoljnog broja riječi.	Struktura pisma je nerazrađena i nedovoljno jasna. Dijelovi teme su razrađeni u tolikoj mjeri da je pismo dovoljno smisleno.
Kohezija	Tijek misli je jasan i dijelovi pisma su učinkovito strukturirani. Uporaba veznika je primjerena i pismo se lako čita.	Tijek misli je uglavnom jasan i dijelovi pismo su dobro strukturirani. Rečenice su povremeno izolirane zbog manjka veznika.	Tijek misli je ponekad nejasan. Postoji naznaka strukture pisma. Povremeno koristi veznike, ali su rečenice u pravilu kratke i izolirane.	Tijek misli je često nejasan. Zbog loše strukture i nekorištenja veznika, tekst je teško čitati.
Vokabular	Koristi se širok raspon riječi. Aktivno se koriste riječi obrađene na satu. Povremeno se pojavljuje manje greške u pravopisu koje ne umanjuju razumljivost teksta. Jasno je izraženo mišljenje i davanje savjeta.	Koristi se poprilično širok raspon riječi. Povremeno se koriste riječi obrađene na satu. U pismu se pojavljuju greške u pravopisu koje ne utječu previše na razumljivost teksta. Jasno je izraženo mišljenje i davanje savjeta.	Raspon riječi je dosta oskudan. Uglavnom se koriste ranije poznate riječi. Pojavljuju se pravopisne pogreške koje povremeno utječu na razumljivost teksta. Izrečeno mišljenje i savjeti nisu jasno izrečeni.	Raspon riječi je oskudan i često se pojavljuju iste riječi. Pogreške u pravopisu ponekad uzrokuju teškoće u razumijevanju. Nije izrečeno mišljenje niti je dan savjet.
Gramatika	Raspon gramatičkih struktura je primjereno širok. Aktivno se koriste gramatičke strukture obrađene na satu. Modalni glagoli su u pravilu točno upotrjebljene.	Raspon gramatičkih struktura je dobar. Aktivno se koriste gramatičke strukture obrađene na satu. Modalni glagoli su povremeno krivo upotrjebljene, ali ne umanjuju razumijevanje teksta.	U pravilu se oslanja na jednostavne strukture. Gramatičke pogreške povremeno utječu na razumljivost teksta, ali ga ne otežavaju u velikoj mjeri. Rijetko upotrebljava modalne glagole.	U pravilu se oslanja na vrlo jednostavne strukture. Gramatičke pogreške su učestale i otežavaju razumljivost teksta. Ne upotrebljava modalne glagole.

### Analitička rubrika za ocjenjivanje pisanog rada – plakat

	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>
Prezentacija/organizacija	Podaci na plakatu su dobro organizirani i lako ih se može pratiti. Rukopis je uredan i lako se čita.	Plakat je dobro organiziran, ali mu nedostaje jasnija struktura. Rukopis je uglavnom čitak.	Prezentacija podataka je nejasna i loše organizirana. Teško je pronaći podatke na plakatu.
Gramatika i pravopis	Na plakatu ima vrlo malo gramatičkih i pravopisnih pogrešaka. Jezik se lako prati i razumije. Na plakatu su korišteni obrađeni jezični sadržaji.	Na plakatu se nalaze određene gramatičke i pravopisne greške . Uglavnom se koriste prethodno obrađeni jezični sadržaji.	Na plakatu se nalazi velik broj gramatičkih i pravopisnih pogrešaka. Obrađeni jezični sadržaji se rijetko pojavljuju na plakatu.
Kreativnost	Podaci su slikovno popraćeni na primjeren način. U izradu plakata uloženo je znatan trud.	Podaci su popraćeni određenim slikovnim materijalima. Podaci su mogli biti predstavljeni na kreativniji način.	Podaci su slabo slikovno popraćeni. Uloženo je malo truda u izradu plakata.
Zadani elementi (naslov, ime učenika, odgovori na pitanja)	Plakat uključuje sve zadane elemente. Podaci na plakatu su točni.	Plakat uključuje većinu zadanih elemenata. Gotovo svi podaci su točni.	Plakat uključuje manji dio zadanih elemenata. Većina podataka na plakatu nije točna.